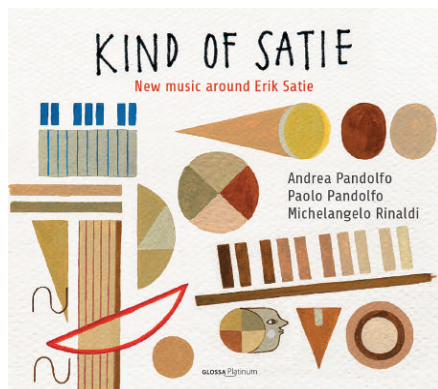


GCD P30416

 New release information
 April 2017

'Kind of Satie'

New music around Erik Satie



Kind of Satie

New music around Erik Satie

Andrea Pandolfo, trumpet, flugelhorn, voice
Paolo Pandolfo, violas da gamba, voice
Michelangelo Rinaldi, pianos, accordion

PROGRAMME

- 01 La mosca cieca (A. Pandolfo)
- 02 Il corale (Erik Satie, A. Pandolfo)
- 03 Morbidamente rosacrociano (M. Rinaldi)
- 04 Brothers (P. Pandolfo)
- 05 Albertone sui baffi di Satie (A. Pandolfo)
- 06 Sonnerie de la Rose+Croix (Erik Satie)
- 07 Il flirt (Marin Marais, Erik Satie, A. Pandolfo)
- 08 Respiro (P. Pandolfo)
- 09 Impassibile infiammato (A. Pandolfo)
- 10 Sogno coniugale (M. Rinaldi)
- 11 La caccia (A. Pandolfo)
- 12 La maritata (Erik Satie, Marin Marais)
- 13 Preghiera rosacrociiana (M. Rinaldi)
- 14 Valzer rosacrociano (M. Rinaldi)
- 15 Commiato (A. Pandolfo)

PRODUCTION DETAILS

Recorded at Artesuono Recording Studio (Cavalicco, Italy), on 1-4 June 2016
 Engineered by Stefano Amerio
 Produced by Andrea Pandolfo
 Executive producer: Carlos Céster
 Illustrations: Tinka Volaric
 Booklet in English-Français-Deutsch-Italiano
 Made in Austria



NOTES (ENG)

Every once in a while Paolo Pandolfo likes to slip away from the world of Baroque-era manuscripts brimming with virtuoso compositions for the viola da gamba in order to create a free-form improvisatory programme surrounded by like-minded musical spirits: and so, away from stylistic rules and regulations, *Kind of Satie* has come into being for Glossa.

Subtitled "new music around Erik Satie", Pandolfo embarks on a journey around the eccentricity-laden life of that "transcendent idealist", in the company of his brother Andrea, and with Michelangelo Rinaldi. Andrea Pandolfo, who has worked with Paolo on the *Travel notes* programme, is a trumpet and flugelhorn player as well as a composer (in world music, contemporary, folk, jazz and early music), whilst the multi-instrumentalist Rinaldi acquires himself admirably on this new recording in playing piano, accordion and toy piano. Paolo Pandolfo is to be heard on both his usual and on an electro-acoustic viola da gamba.

Satie's musical scores frequently bore marking designed solely for performers, but in some of the pieces included in *Kind of Satie* these are openly presented for listeners by the Pandolfo brothers. The music for the *Trois Sonneries de la Rose+Croix* and *Sports et Divertissements* provide the trio with starting points for their own modern-day musical compositions, as does Baroque music also (Marin Marais). The draughtswoman Tinka Volaric provides a series of illustrations created specifically in the context of this innovative project.

NOTAS (ESP)

Cada cierto tiempo, Paolo Pandolfo se aleja del mundo de los manuscritos barroco repletos de composiciones virtuosísticas para la viola da gamba para crear un programa libre, con grandes dosis de improvisación, rodeado de espíritus musicales afines: de esta manera, lejos de reglas estilísticas, ha nacido *Kind of Satie*, que ahora presenta Glossa.

Subtitulado «nuevas músicas en torno a Erik Satie», Pandolfo se embarca en un viaje en torno a la excéntrica vida de ese «idealista trascendente» acompañado por su hermano Andrea y por Michelangelo Rinaldi. Andrea Pandolfo, que ya trabajó con Paolo en el programa *Travel notes*, es un intérprete de trompeta y flugelhorn además de compositor (en músicas del mundo, contemporánea, folk, jazz y música antigua), mientras que al multi-instrumentista Rinaldi lo escuchamos al piano, el acordeón y el piano de juguete. Paolo Pandolfo ha elegido añadir a este proyecto una viola da gamba electroacústica.

Las partituras de Satie a menudo contienen breves instrucciones destinadas únicamente a los intérpretes, pero en algunas piezas de *Kind of Satie* estas expresiones son abiertamente presentadas al oyente en las voces de los hermanos Pandolfo. La música de *Trois Sonneries de la Rose+Croix* y *Sports et Divertissements* proporcionan al trío los puntos de partida para sus propias composiciones, también inspiradas en composiciones barrocas (Marin Marais). La dibujante Tinka Volaric aporta una serie de ilustraciones creadas específicamente en el contexto de este innovador proyecto.

NOTES (FRA)

De temps à autre, Paolo Pandolfo s'éloigne du monde des manuscrits baroques abondants en compositions virtuoses pour la viole de gambe afin de créer un programme libre, en y mettant une grande dose d'improvisation et en s'entourant d'artistes partageant le même esprit musical : c'est ainsi, loin de toute règle stylistique, qu'est né *Kind of Satie* présenté aujourd'hui par Glossa.

En sous-titrant cet album « nouvelles musiques autour d'Erik Satie », Pandolfo s'embarque dans un voyage à travers la vie excentrique de cet « idéaliste transcendant », accompagné par son frère Andrea et Michelangelo Rinaldi. Andrea Pandolfo, qui a déjà travaillé avec Paolo dans *Travel notes* (Glossa), interprète de trompette et de flugelhorn, est aussi compositeur (musiques du monde, musique ancienne et contemporaine, folk et jazz), tandis que le multi-instrumentiste Rinaldi joue ici du piano, de l'accordéon et du toy-piano. Pour ce projet, Paolo Pandolfo a choisi de voyager en partie avec une viole de gambe électroacoustique.

Las partituras de Satie contiennent souvent de brèves instructions uniquement destinées aux interprètes, mais dans certaines pièces de *Kind of Satie*, ces commentaires sont lus par les voix des frères Pandolfo qui les dévoilent ainsi aux auditeurs. La musique de *Trois Sonneries de la Rose+Croix* et de *Sports et Divertissements* offre au trio une base pour leur propres compositions qui s'inspirent aussi de certaines œuvres baroques (Marin Marais). Le côté graphique parachève cet album grâce à une série d'illustrations de la dessinatrice Tinka Volaric spécifiquement créées pour ce projet innovant.

NOTIZEN (DEU)

Von Zeit zu Zeit schätzt Paolo Pandolfo es, die Welt der barocken Manuskripte voll virtuoser Gambenwerke hinter sich zu lassen, um sich freien Programmen mit einem großen Improvisationsanteil zuzuwenden und diese mit gleichgesinnten Musikern aufzunehmen. Auf diese Weise entstand auch Pandolfos neuestes Album *Kind of Satie*, losgelöst von stilistischen Regeln und Beschränkungen.

»Neue Musik um Erik Satie«, so lautet der Untertitel der vorliegenden CD, mit der Pandolfo sich aufmacht, um das exzentrische Leben dieses »tranzendenten Idealisten« zu erkunden. Diese Reise unternimmt der Gambist gemeinsam mit seinem Bruder Andrea und mit Michelangelo Rinaldi. Andrea Pandolfo hat bereits beim Album *Travel notes* mit Paolo zusammengearbeitet; er spielt Trompete und Flügelhorn und ist Komponist (seine Schwerpunkte sind Weltmusik, zeitgenössische Musik, Folk, Jazz und Alte Musik). Der Multiinstrumentalist Michelangelo Rinaldi ist auf dem Klavier, dem Akkordeon und dem Spielzeugklavier zu hören, und Paolo Pandolfo selbst spielt zum Teil auf einer elektroakustischen Gambe.

In Saties Werken finden sich häufig kurze und bizarre Spielanweisungen, die in einigen Stücken auf dieser CD von den Pandolfo-Brüdern ihrem Publikum vorgestellt werden. Saties Stücke *Trois Sonneries de la Rose+Croix* und *Sports et Divertissements* bilden den Ausgangspunkt für die eigenen zeitgenössischen Kompositionen des Trios, zusammen mit barocken Werken von Marais. Die Zeichnerin Tinka Volaric hat eine Reihe von Illustrationen beigesteuert, die eigens für dieses innovative Projekt entstanden sind.